

TAKTILNI DIALOG / TACTILE DIALOG

Eileen MacDonagh

Bojana Križanec



Taktilni dialog / Tactile dialog
Eileen MacDonagh, Bojana Križanec

8. 6.–22. 6. 2018
Špitalska kapela / Špital Chapel, Celje

6. 7.–20. 10. 2018
Grad Negova / Negova Castle, Slovenske Gorice

Izdajatelj / Publisher:
Društvo za sodobno umetnost X-OP
Association for Contemporary Art X-OP
zanj / represented by: Cameron Bruce Bobro

Zbirka Katalog, 1 / Catalog Edition, 1

Producent, kurator, urednik / Producer, curator, editor:
Peter Tomaž Dobrila

Besedilo / Text by: Peter Tomaž Dobrila

Prevod / Translation: Helena Fošnjar

Urednica, lektoriranje / Editor, proofreading: Snežana Štabi

Oblikovanje / Design: Dijana Božić

Fotografije / Images: Ana Straže

Naslovница / Cover: Bojana Križanec
Poletje nad Velenom / Summer over Veles
makedonski sivec, travertin / Bianco sivec, travertine, 10 x 23 x 18 cm

Postavljanje razstav / Exhibitions set up:
Celje: Eileen MacDonagh, Bojana Križanec
Negova: Bojana Križanec

Tisk / Print: Design Studio d. o. o.

Naklada / Print run: 300 izvodov / copies

Koproducenti / Coproducers:

Kulturno izobraževalno društvo KIBLA
Association for Culture and Education KIBLA
KULTprotur – Zavod za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona
Združenje za umetnost in avdio-vizualno produkcijo KODA MODRO
Association for Art and Audio-Visual Production KODA MODRO

Podpora / Support:
Culture Ireland, Veleposlaništvo Republike Irske / Embassy of Ireland,
Grad Negova / Negova Castle, Občina Rogatec / Municipality of Rogatec

RURITAGE – Regeneracija podeželja s sistemskimi strategijami vodenimi z dediščino je prejela sredstva iz programa Evropske unije Obzorje 2020 pod GA n° 776465 / Rural regeneration through systemic heritage-led strategies has received funding from the European Union's Horizon 2020 Programme under GA n° 776465

Hvala / Thanks:
Galerija sodobnih umetnosti / Gallery of Contemporary Art, Celje,
Marjan Jezernik, Matej Čepin

Tiskano v Sloveniji, 2018 / Printed in Slovenia, 2018



RURITAGE

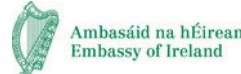


x-op

KIBLA



OBČINA
ROGATEC



Ambasád na hÍireann
Embassy of Ireland



Culture Ireland
Cultúr Éireann

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Univerzitetna knjižnica Maribor

73/76(083.824)

MACDONAGH, Eileen

Taktilni dialog = Tactile dialog : [8.8.- 22.6.2018, Špitalska kapela, Celje, 6.7.-20.10.2018; Grad Negova, Slovenske Gorice] / Eileen MacDough, Bojana Križanec ; [besedilo Peter Tomaž Dobrila ; prevod Helena Fošnjar ; fotografije Ana Straže]. - Maribor : X-OP, 2018. - (Zbirka Katalog ; 1)

Besedilo v slov. in angl. - 300 izv.

ISBN 978-961-288-580-9

1. Vzp. stv. nasl. 2. Križanec, Bojana
COBISS.SI-ID 94854657

Publikacija © 2018 X-OP in avtorji

Vse pravice pridržane. Noben del te publikacije se ne sme reproducirati ali uporabiti na kakršenkoli drug način (grafični, elektronski ali mehanični, vključno s fotokopiranjem, snemanjem ali prenosom v baze podatkov) brez pisnega soglasja nosilca avtorskih pravic.

Publication © 2018 X-OP and authors

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any other information storage and retrieval system, without prior permission from the publisher.

TAKTILNI DIALOG / TACTILE DIALOG

Eileen MacDonagh
Bojana Križanec

X-OP
Maribor, 2018



Postavitev razstave Taktilni dialog, Špitalska kapela, Celje / Tactile dialog exhibition view, Špital Chapel, Celje, Slovenia
Foto / Photo: Ana Stražec



Postavitev razstave Taktilni dialog, Grad Negova / Tactile dialog exhibition view, Negova Castle, Slovenia
Foto / Photo: Bojana Križanec

TAKTILNI DIALOG / TACTILE DIALOG

Najprej v Špitalski kapeli v Celju in nato od julija do oktobra v Gradu Negova Eileen MacDonagh in Bojana Križanec razkrivata, kako poteka njun Taktilni dialog. To sobivanje njunih oblik, nastalih iz obdelav naravnih materialov, različnih apnencev, ki jih najdemo v Evropi, in sta si jih umetnici vzeli za 'svoje', za materializiranje idej, s katerimi sta napolnili kamenine. Pogovor dveh umetnic v kamnu lahko dojemamo v raznih dimenzijah. Prva je subtilna, emocionalna, čustvena, druga izkustvena, ustvarjalna, metjejska, tretja materialna, bazična, elementarna, četrta simbolna, raziskovalna, metafizična.

Kot geometrijska pravila urejajo vesolje, čistost in vsestransko oblik aludira na realnost v njenih mnogoterostih, ki povezujejo svetovne kulture in sestavlajo civilizacijo v soglasju različnosti, fizičnem in duhovnem, snovnem in filozofskem, občutenem in zaznavnem.

Odnosi med materiali in formami odpirajo dialoške prostore, v katere umetnici vnašata lastni poetiki, ki samostojno in skupaj postavljata vprašanja, katerih odgovori so tako v edinstvenosti njunih umetnin kot v načinih naših interpretacij, ki jih izjemna dela vzpodbudijo.

Peter Tomaž Dobrila

First at the Špital chapel in Celje, and later from July to October at the Negova Castle, Eileen MacDonagh and Bojana Križanec reveal to us how their Tactile dialog unfolds. It is about the co-existence of their forms, created by processing natural materials, various types of limestone found in Europe, which the artists consider as "their own", and about the materialization of ideas, with which they have filled the stones. The two artists' dialog "in stone" can be interpreted through several dimensions: the first one is subtle and emotional, the second is experiential, creative, crafty, the third is material, basic, elementary, the fourth is symbolic, explorational, metaphysical.

In the same way that geometric rules govern the universe, the purity and versatility of shapes allude to reality in its multiplicities, which connect world cultures and constitute civilization in a concord of differences, physical and spiritual, material and philosophical, discerned and perceived.

The relations between materials and forms open up a space of dialog, to which the artists introduce their own poetics and pose questions (both individually and jointly), the answers to which lie both in the uniqueness of their art works, as well as in the different ways of interpretation that arise from a great work of art.

VSEBNOST FORME / FORM CONTENT

Peter Tomaž Dobrila

Akademska kiparka Eileen MacDonagh iz pokrajine Sligo velja za eno najbolj čislanih in cenjenih irskih kipark. V Sloveniji bo razstavila izbor svojih najnovejših del, ki jih je ustvarila prav za to priložnost. Dela predvsem v kamnu in iz apnenca so tudi kipi, ki jih bo prikazala pri nas. Poleg manjših del, s katerimi je gostovala je na številnih razstavah na Irskem in v tujini, na Portugalskem, Škotskem, Japonskem in Indiji, je znana po velikih skulpturah v javnem prostoru. Njene skulpture so vključene v številne zbirke.

Raziskuje barvo, teksturo in gostoto materiala, granita in apnenca in nenehno išče nove izzive, pri čemer aludira tudi na tehnološko realnost. Veliko njenih del izhaja iz fascinacije z geometrijo. Navdihuje jo čistost in vsestranskoščnost geometrijskih principov in način, na katerega geometrijska pravila urejajo vesolje. Nanjo so močno vplivale knjige, kot so Sveta geometrija Roberta Lawlorja in Tao fizike Fritjofa Kapre, v katerih so formalni vzorci povezani z idejami, religijami in fizičnim oblikovanjem vesolja.

Sveta geometrija, ki je vzgib tudi delom razstavljenim v Sloveniji, je metafora vesoljnega reda, temelj znanja mističnih izročil o prikritem redu Univerzuma, nauk o povezavi materije in energije, umetnosti kreiranja oblik in pogled na svet, v katerem številom in proporcem pripisujemo poseben pomen, v bistvu pa le drugačna oblika vibracije, "kristalizirana glasba". Najpomembnejše in tudi najbolj očem prikrite oblike svete geometrije

so tri-dimenzionalne forme, poznane kot Platonične oblike, saj jih je filozof Platon tudi opisal.

Sveta geometrija vsebuje univerzalne vzorce, ki se uporabljajo v oblikovanju vsega v naši resničnosti. Imenuje se jezik luči, pa tudi "načrt za vse kreacije", "harmonična oblika duha" in "božanski ritem, ki se izraža v življenju", cigar slike in oblike so vtisnjene v DNA, atome in molekule. Sveta geometrija rože življenja je tako stara kot svet. Vse v stvarstvu temelji na tem osnovnem vzorcu. Upoštevali so ga kot osnovo za izgradnjo skrivenostnih struktur templjev, mošej, spomenikov, cerkva, oltarjev. Roža življenja izzareva harmonijo svete geometrije in predstavlja neskončnost. Je vzorec življenja, po katerem je ustvarjeno stvarjenje in prepleta vse ustvarjeno. Temeljna telesa (oblike) svete geometrije tvorijo temeljne sestavne oblike energije v Univerzumu.

Eileen MacDonagh
Iz svete geometrije III / From Sacred Geometry III
oktaeder / Octahedron
irski apnenec / Irish limestone, Kilkenny
28 x 25 x 27 cm



Academy-trained sculptor Eileen MacDonagh comes from the Irish region of Sligo, and is considered as one of the most esteemed and respected sculptors in Ireland. In Slovenia, she is presenting a selection of her most recent works, which were created especially for this occasion. She mainly works in stone, and the sculptures showcased on this occasion are also made of limestone. Apart from smaller-sized works that have been featured in many exhibitions both in Ireland and abroad, including shows in Portugal, Scotland, Japan and India, she is known for her large sculptures in public spaces. Her work is included in numerous collections.

Eileen MacDonagh explores the color, texture and density of the materials she uses (granite and limestone), constantly searching for new challenges and alluding to the technological reality that surrounds us. Many of her sculptures are driven by a fascination with geometry. She is inspired by the purity and ubiquity of geometric principles and the way in which geometric rules govern the universe, and deeply influenced by books such as Robert Lawlor's *Sacred Geometry* and Fritjof Capra's *The Tao of Physics* in which formal patterns are linked to ideas, religions and to the physical make-up of the universe.

Sacred geometry, which is also the impulse behind the works exhibited in Slovenia, is a metaphor for universal order, the cornerstone of knowledge for secret mystery schools regarding this hidden order in the Universe that describes the translation of energy into matter; the art of creating forms and a view of the world, by which we ascribe special meanings to numbers and certain geometric proportions, even though they are simply

another form of vibration, or "crystallized music". The most fundamental shapes in sacred geometry, which are also the ones most hidden, are three-dimensional forms, known as Platonic solids, named after the philosopher Plato, who first described them. Sacred geometry involves sacred universal patterns used in the design of everything in our reality. It has been called the language of light, the "blueprint of all creation", the "harmonic configuration of the Soul", the "divine rhythm which results in manifest experience", its images and shapes imprinted in the DNA, in the atoms and molecules. The sacred geometry of the flower of life is as old as the world. All creation is based on that basic pattern. It is considered foundational in the construction and design of mysterious structures such as temples, mosques, monuments, churches, altars. The flower of life radiates the harmony of sacred geometry and represents infinity. It is the pattern of life, according to which all creation was created, and it pervades all creation. The basic bodies (forms) of sacred geometry constitute the fundamental forms of energy in the Universe.

Eileen MacDonagh
Iz svete geometrije V / From Sacred Geometry V
ikozaeder / Icosahedron
irski apnenec / Irish limestone, Kilkenny
27 x 27 x 27 cm



Eileen MacDonagh
Iz svete geometrije I / From Sacred Geometry I
heksaeder / Hexahedron
kararski marmor, Italija / Carrara marble, Italy
29,5 x 29,5 x 29,5 cm



Eileen MacDonagh
Iz svete geometrije VI / From Sacred Geometry VI
kocka / Cube
irski apnenec / Irish limestone, Kilkenny
27 x 27 x 27 cm



Eileen MacDonagh
Iz svete geometrije IV / From Sacred Geometry IV
heksaeder / Hexahedron
rdeči marmor / Red marble, Kilkenny
15 x 15 x 15 cm



Eileen MacDonagh
Iz svete geometrije VII / From Sacred Geometry VII
heksaeder / Hexahedron
irski apnenec / Irish limestone, Kilkenny
20 x 20 x 20 cm



Bojana Križanec
Dialog / Dialog
adnetski apnenec, untersberški apnenec
Adnet limestone, Untersberg limestone
17 x 32 x 40 cm



Bojana Križanec je nesporno najbolj dejavna, vztrajna in konsistentna kiparka svoje generacije pri nas, ob tem pa še izvirna performerka in video ustvarjalka. Celovita vizualna umetnica in univerzalna kiparka s samosvojim, originalnim slogom, prepoznavnim avtorskim stilom in širokim, povsem lastnim oblikovanjem različnih materialov, kamna, keramike in uporabljenim koloritom izraža specifično motiviko, ki sega od prepleta značilne figuralike s krajino in raznimi predmeti ali organi do povsem abstrahiranih form, v katere vtke barve, ki jih dobi s kombinacijo različnih kamenin, ali jih nanese v glazuro pri keramiki, kar ji je prineslo tudi mednarodno razpoznavnost in številne nagrade in priznanja. V njenem delu lahko preberemo tudi zgodovino likovne umetnosti, kiparstva in različnih kultur. Ponekod je lahko antična, drugod renesančna, nakar se spoprime z abstrakcijo in meditativno poveže likovne tehnike, preučuje uporabljenе materiale ter svojo osebno motiviko vpenja v sodobno umetnost in družbeno aktualnost, kot jo zaznava njena notranjost, vzpodbuja intimnost in obdela miselni svet z vso natančnostjo kiparske mojstrice. Pri delu Bojane Križanec gre vedno za nekaj več, in to je tisti presežek, svojevrstno umetniško kodiranje, ki jo dela unikatno in nas pritegne. Amorfnost razstavljenih skulptur, katerih strukture definirajo kombinacije dveh različnih kamnov, razgaljajo privlačnost nasprotij, ki navdihujo umetnico in vzpostavljajo medsebojne odnose v enakovrednih razmerjih barv (rdeče-belo, sivo-belo), nians (temno-svetlo), materialov (svetlega mehkejšega in temnega tršega) – dela vzpodbudijo notranji vsebinski dialog (dobro-slabo). Oblike z igrivostjo in hkrati umirjenostjo

vabijo k dotiku, zato celovito izkušnjo doživimo taktilno in z vklopom več čutil. S kiparskim pristopom, prepoznavnimi performansi in značilnim slogom vnaša novitete na področje vizualne umetnosti, kjer povezuje razna obdobja likovne umetnosti in spaja različne kulture, vzhodnjaško in zahodnjaško v avtohtono likovno prakso, pri kateri ne potrebujemo besed. Z ustvarjalno inventivnostjo, domišljijo in vedenjem prehaja ustaljene dimenzijske prostor-časa. Ko njen poigravanje z motivi primerjamo v slovenski pa tudi svetovni likovni umetnosti, bi nemara lahko ugotovili, da je njen kompleksno delovanje svojevrstna umetniška akcija per se. Bojana Križanec je ena izmed umetnic, za katero je povsem naravna pot, da postavlja (slovensko) likovnost na svetovni zemljevid, saj z vsako razstavo, performansom, akcijo vzbudi interes.

Bojana Križanec
V gibanju / In Motion
Rosso Levanto, kararski marmor
Rosso Levanto, Carrara marble
36 x 27 cm



Bojana Križanec is undoubtedly the most active, persistent and consistent sculptor of her generation in Slovenia, as well as a highly original performer and video artist. Her unique, one-of-a-kind, highly recognizable and authentic style and a wide, entirely authorial approach to processing different materials (stone, ceramics), coupled with a distinct color scheme, express specific motifs. These range from figures, landscapes, various objects or organs, to entirely abstract forms, into which she incorporates colors through a combination of different stones, or by means of applying a ceramic glaze. Her works have won her international acclaim and many awards and recognitions.

Her works reflect perspectives from the history of fine arts, sculpture, and different world cultures. Some suggest a hint of antiquity, others seem influenced by the renaissance; her abstract works are a meditative link between various visual techniques, she studies the used materials thoroughly and incorporates her personal motifs into the realm of contemporary art and the sphere of current social issues – to express what she perceives with her mind, what is motivated by her most intimate thoughts, and to process this mental reality with all the precision of a master sculptor. There is always something more in the works of Bojana Križanec, it has that additional quality, a unique artistic encoding, which makes her unequalled, and attracts us to her work.

The exhibited amorphous sculptures, their structures defined by a combination of two different stones, expose the allure of opposites that inspire the artist and establish relationships in equivalent ratios of color

(red-white, gray-white), hues (dark-light), materials (the lighter, softer and the darker, tougher) – the works inspire a meaningful inner dialog (good-bad). Through their playfulness and at the same time serenity, the works call out to be touched, which is why a total, comprehensive experience is achieved by way of the sense of touch, and by activating more senses at a time. With a distinct approach to sculpting, recognizable performances and her typical style, she introduces novelties to the field of visual arts by connecting different fine art periods and combining aspects of eastern and western cultures into an authentic fine art practice, which requires no words. Her creative inventiveness, imagination and knowledge surpass the established dimensions of space-time. If we compare her play of motifs on the level of Slovenian, but also world art, we could perhaps come to a conclusion that Bojana Križanec' complex artistic practice is a kind of an artistic action per se. Bojana Križanec is one of those artists that follow a natural way of placing (Slovenian) fine art on the world map, as she attracts interest with each of her exhibitions, performances, or actions.

Bojana Križanec
Povezani / Connected
Rosso Levanto, kararski marmor
Rosso Levanto, Carrara marble
13 x 26 x 13 cm



Bojana Križanec

Izgubljene koralde / Lost Beads
hotaveljski marmor, kararski marmor
Hotavlje marble, Carrara marble
10 x 35 x 20 cm





Bojana Križanec, rojena leta 1973 v Celju, je diplomirala iz kiparstva na Šoli uporabnih umetnosti Famul Stuart v Ljubljani / Akademiji za umetnost Univerze Nova Gorica. Predstavljala se je na številnih samostojnih in skupinskih razstavah v Sloveniji in tujini, od Evrope do Kitajske in za svoje delo – kipe, instalacije in performanse – prejela razne nagrade in priznanja.

Bojana Križanec was born in 1973 in Celje, Slovenia, and graduated in sculpting from the Famul Stuart School of Applied Arts in Ljubljana (now Academy of Arts Nova Gorica). Her works – sculptures, installations and performances – have been presented in numerous solo and group exhibitions on locations across Slovenia and Europe, all the way to China, winning her numerous awards and recognitions.

Nagrade, štipendije / Awards, Scholarships:

2013 3. nagrada na razstavi Artum – Okusi / 3rd prize at the exhibition Artum – Taste, Muzej grada Umaga, Umag, Hrvatska / Croatia
2013 Častna diploma na mednarodni razstavi keramike in stekla / Honorary Diploma at the International Exhibition of Ceramics and Glass, Zagreb, Hrvatska / Croatia
2008 Nagrada za mlado avtorico / Young Artist Award, Majski salon 2008
2007 Štipendija Milos Chlupac / Milos Chlupac Stipendium at the International Summer Academy of Fine Art Salzburg, Avstrija / Austria

2006 Pohvala strokovne komisije / Expert Commission Commendation, IV. Drava Art Annale, Koprivnica, Hrvatska / Croatia
2006 Nagrada za najbolj izvirno delo, 7. Ex-tempore keramike / Prize for the most creative work at the 7th Ex-tempore of Ceramics, Obalne galerije, Piran, Slovenija / Slovenia
2005 1. nagrada Primavera za najboljšega mladega avtorja, razstava Vabljeni mladi / 1st prize – Primavera, at the Welcome Young Artists exhibition, DLUM (Društvo likovnih umetnikov Maribor), Maribor, Slovenija / Slovenia

Samostojne razstave / Solo Exhibitions:

2018 Taktilni dialog / Tactile Dialog, Špitalska kapela, Celje, Grad Negova v Slovenskih Goricah, Slovenija / Slovenia
2018 Osluškivanje vjetra / Listening to the Wind, Galerija Charlama, Sarajevo, Bosna in Hercegovina / Bosnia and Herzegovina
2017 Osamelci / Loners, Kvartirna hiša, Celje, Slovenija / Slovenia
2017 Prihodnost je zdaj / The Future is Now, Galerija ArtKIT, Maribor, Slovenija / Slovenia
2015 Erotična pokušina / Erotic Tasting, Galerija C'Here, Peking, Kitajska / Beijing, China
2014 Dežela sanj / Land of Dreams, Galerija Plevnik – Kronkowska, Celje, Slovenija / Slovenia
2014 Panphobia, Galerija AQ, Celje, Slovenija / Slovenia
2011 Bolj črno kot belo / More Black than White, EKTC Maribor, Betnavski grad, Maribor, Slovenija / Slovenia
2010 Nagrajenci Majskega salona / May Salon Prize Winners, Galerija ZDSLJ Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2010 Velikonočna / Easter, Galerija Plevnik – Kronkowska, Celje, Slovenija / Slovenia
2010 Metla, kladivo, grmada / Broom, Hammer, Mound, Galerija sodobne umetnosti/Galerija Hodnik, Celje, Slovenija / Slovenia
2009 Cite des Arts, Pariz, Francija / Paris, France
2008 Galerija Pitow, Bruck an der Mur, Avstrija / Austria
2008 Skerries House, Skerries, Co. Kildare, Irksa / Ireland
2007 Avtoportreti / Autoportraits, Galerija Hest, Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2007 Galerija Račka, Celje, Slovenija / Slovenia
2007 Črno, ne belo / Black, not White, Galerija Hermana Pečariča, Piran, Slovenija / Slovenia
2007 Galerija DLUM, Maribor, Slovenija / Slovenia
2006 Nagrajenci Primavera / Primavera Prize Winners, Sinagoga, Maribor, Slovenija / Slovenia
2005 Osamelci / Loners, Galerija MediaNox, Maribor, Slovenija / Slovenia
2005 Osamelci / Loners, KUD France Prešeren, Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2005 Se bojite vzhodne umetnosti / Are you Afraid of Eastern Art, Galerija Alcatraz, Hallein, Avstrija / Austria
2004 Osamelci / Loners, Galerija sodobne umetnosti, Celje, Slovenija / Slovenia

Skupinske razstave (izbor) / Group Exhibitions (selection):

2017 Zavjetja Babilona / Shelters of Babylon, KIBLA PORTAL, Maribor, Slovenija / Slovenia
2017 Kopf/Head, Kunstlerhaus, Klagenfurt, Avstrija / Austria
2017 Pozdravi iz Celja / Greetings from Celje, Galerija Vžigalica, Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2016 Od skupnosti do raja / From Collective to Heaven, Galerija sodobne umetnosti Celje, Slovenija / Slovenia
2016 Majski salon / May Salon, Narodni muzej Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2016 Form at Ballymaloe, Ballymaloe, Irksa / Ireland
2016 Museum im Rathaus, Gleisdorf, Avstrija / Austria
2015 Symposium Trahens, Bratislavski grad, Bratislava, Slovaška / Slovakia
2015 Vse barve čokolade / All Colours of Chocolate, Muzej novejše zgodovine Celje, Slovenija / Slovenia
2015 Takahara Furusato Museum, Shikoku, Japonska / Japan
2014 Who the F*** is Otto, Krastal, Avstrija / Austria
2014 Art Quartier, Galleria Knulp, Trst, Italija / Trieste, Italy
2014 Sculpture Museum Changchun, Changchun, Kitajska / China

2013 Akt, pornografija, umetnost, kič / Nude, Pornography, Art, Kitch, Galerija Velenje, Slovenija / Slovenia
2013 Keramika je ženskega spola / Ceramics is Female, Galerija Rika Debenjaka, Kanal, Slovenija / Slovenia
2013 Artum – Okusi / Artum – Tastes, Muzej grada Umaga, Umag, Hrvatska / Croatia
2013 Oblika / Form, Mount Juliet, Irsko / Ireland
2012 Unicum, Trienale keramike / Unicum, Triennial of Ceramics, Maribor, Slovenija / Slovenia
2012 Palčki / Dwarfs, Galerija Hest, Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture, Slovenija / Maribor 2012 – European Capital of Culture, Slovenia
2010 Kao igračka, razstava keramičnih igrač / As a Toy, Ceramic Toys Exhibition, Varaždin, Hrvatska / Croatia
2010 European Ceramics in Context, Bornholm Museum, Danska / Denmark
2010 Keramika in barva / Ceramics and Colour, Galerija ZDSLJ Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2010 Keen on Experimenting, Krastal, Avstrija / Austria
2009 Unicum, Trienale keramike / Unicum, Triennial of Ceramics, Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2009 Ceramica Multiplex – Trienale keramike / Ceramica Multiplex – Triennial of Ceramics Varaždin, Hrvatska / Croatia
2008 TOM Fundation, festival enominutnega videa / TOM Fundation, Oneminute Video Festival, De buren, Bruselj, Belgija / Bruxelles, Belgium
2008 TOM Fundation, festival enominutnega videa / TOM Fundation, Oneminute Video Festival, Today Art Museum, Peking, Kitajska / Beijing, China
2008 Ex-tempore keramike / Ex-tempore of Ceramics, Piran, Slovenija / Slovenia
2008 Podoba prostora / Image of Space, Galerija sodobne umetnosti, Celje, Slovenija / Slovenia
2008 Majski salon / May Salon, Galerija – Muzej Lendava, Slovenija / Slovenia
2008 Majski salon – izbor nagrajencev 2006–2008 / May Salon – Selection of Prize Winners 2006–2008, Galerija ZDSLJ, Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2007 Lilliput ceramics, razstava miniaturne keramike / Lilliput Ceramics, miniature ceramics exhibition, Zagreb, Hrvatska / Croatia
2007 V. Drava Art Annale, Koprivnica, Hrvatska / Croatia
2007 Nagrajenci VII. mednarodnega Ex-tempora keramike 2006 / Prize Winners of the VII International Ex-tempore of Ceramics 2006, Galerija Hermana Pečariča, Piran, Slovenija / Slovenia
2006 IV. Drava Art Annale, Koprivnica, Hrvatska / Croatia
2006 Ex-tempore keramike / Ex-tempore of Ceramics, Piran, Slovenija / Slovenia
2006 Sublimno v kiparstvu / Sublime in Sculpture, Mestna hiša, Ljubljana, Slovenija / Slovenia
2006 Portret in avtoportret / Portrait and Self-Portrait, UGM, Umetnostna galerija Maribor, Slovenija / Slovenia
2005 Ceramica multiplex, mednarodni festival postmoderne keramike / Ceramica Multiplex, International Festival of Postmodern Ceramics, Varaždin, Hrvatska / Croatia
2005 Vabljeni mladi / Welcome Young, Galerija DLUM Maribor, Slovenija / Slovenia
2005, 2004 Ex-tempore keramike / Ex-tempore of Ceramics, Piran, Slovenija / Slovenia

Bojana Križanec
Brez naslova / Untitled
apnenec / limestone
10,5 x 10,5 x 10,5 cm





Eileen MacDonagh se je rodila leta 1956 v kraju Geevagh na Irskem in od leta 1980 dela kot kiparka. Diplomirala je kiparstvo na Šoli za umetnost Sligo in pridobila certifikat umetnostnih učiteljev Šole umetnosti in oblikovanja Limerick. Leta 2004 je bila izvoljena v Aosdáno, irsko organizacijo umetnic in umetnikov za edinstven prispevek umetnosti. Razstavljalna je na Irskem in v tujini, njena dela so vključena v mnoge zbirke in postavljena v javnih prostorih.

Eileen MacDonagh was born in 1956 in Geevagh, Ireland, and has worked as a sculptor since the 1980's. She received a Diploma in Sculpture at the School of Art, Regional Technical College, Sligo, Ireland and an Art Teachers Certificate from the Limerick School of Art & Design. In 2004 she was elected to Aosdána, the Irish organization that recognizes artists that have contributed a unique body of work. Her works have been shown in numerous exhibitions in Ireland and abroad, they form part of many collections and appear in public spaces across Ireland and in other countries.

Awards / Nagrade:

2010 Arts Council Award to attend International Sculpture Conference, London / nagrada za udeležbo na mednarodni kiparski konferenci
2010 Kildare County Council Artist Award
2004 Elected as a member of Aosdána / izvoljena za članico združenja Aosdána
1993 Arts Council Travel Award, India / Indija
1990+95 First Prize Sculpture, Iontas Exhibition, Sligo, Ireland / nagrada za kiparsko delo
1986 Arts Council Travel Award, Scotland / Škotska
1986 Award Winner, Mobil Young Sculpture Symposia, Scotland / Škotska
1983+81 Award to Execute Work for Independent Artists Exhibit / nagrada za izvedbo dela v sklopu razstave neodvisnih umetnikov
1980 Student Prize, Claremorris Art Exhibition, Ireland / študentska nagrada, Irška

Public art commissions, Ireland

Naročila za izvedbo umetniških del v javnem prostoru na Irskem:
2009 The Medusa Tree Commission VISUAL, the Centre for Contemporary Art, Carlow
2008 Tallaght Cross, Dublin
2006 Inst. Technology, Tralee, Co. Kerry
2006 Innis Oírr, The Aran Islands, Co. Galway
2005 National Maritime College, Ringaskiddy, Co. Cork
2004 Dromahair/Leitrim
2001 The Pyramid, Lough Boora, Co. Offaly
2001 Kildavin, Co. Carlow
2000 John Roberts Square, St., Waterford
2000 Millennium Fountain, Boyle, Co. Roscommon
1999 Market Square, Tullamore, Co. Offaly
1998 Famine Stone, Eigse, Carlow
1997 Carrigtwohill, Co. Cork
1997 Dunlaoghaire, Co. Dublin
1996 Kilkenny City
1995 Portlaoise, Co. Laois
1994 Mallow Road, Cork
1992 Dublin Corporation, Clanbrassil St., Dublin
1991 Regional Technical College, Athlone
1989 Dublin Castle

Key solo exhibitions

Najpomembnejše samostojne razstave:

2012 Lithosphere, Visual Carlow, Ireland / Irška
2008 Fire from Stone, Centre Culturel Irlandais, Paris / Pariz
2005 From Another Constellation, Model and Niland Gallery, Sligo, Ireland / Irška
1992–1993 Truss Touring Exhibition Projects Arts Centre, Limerick City Art Gallery, Ireland / Irška

Key group exhibitions

Najpomembnejše skupinske razstave:

2012 Udden Skulptur, Sweden / Švedska
2011 Group Show, Bohuslan's Stone Stipend recipients, Hunnebostrand, Sweden / skupinska razstava prejemnikov štipendije, Švedska
1995 Sculpture Biennale, Caldas Da Rainha, Portugal / Portugalska
1993 Sculpture Exhibition, Gulbarga, India / Indija
1992 Stone Sculpture Exhibition, Kyoto, Japan / Japonska
1990 Hara Mura Outdoor Sculpture Exhibition, Japan / Japonska

Collections / Zbirke:

The following organisations have collections of MacDonagh's Public Art Sculpture work Ireland / Organizacije, ki skrbijo za zbirke Eileen MacDonagh (skulpture v javnem prostoru)

Waterford Co. Council
Carlow Co. Council
Dun Laoghaire / Rathdown Co. Council
Kilkenny Co. Council
Cork Co. Council
Mountmellick Library, Co. Laois
Museum Park, Kiltimagh, Co. Mayo
Harbour Board, Aberdeen, Scotland / Škotska
VEC Co. Sligo
Letterfrack Centre, Co. Galway
Dublin City Corporation, Co. Dublin
Limerick City Corporation, Co. Limerick
St. Patrick's Training College, Dublin
OPW Dublin Castle
Marley Park, Dublin
Cork County Council

International / Mednarodne organizacije:

Sendai Peoples Park, Japan / Japonska
Tawara Newtown, Osaka, Japan / Japonska
Regional Technical College, Athlone / Irška
Merzig, Stones on the Border, Germany / Nemčija
Gulbarga, India / Indija



Špitalska kapela, Celje / Špital Chapel, Celje, Slovenia
Foto / Photo: Edi Einspieler, Fotografska Agencija Sherpa



Grad Negova / Negova Castle, Slovenia
Foto arhiv / Photo Archive: KULTprotur

Eileen MacDonagh
Iz svete geometrije II / From Sacred Geometry II
heksaeder / Hexahedron
irski apnenec / Irish limestone, Kilkenny
19,5 x 19,5 cm

